

BOLETÍN DE LA ASOCIACIÓN



Amigos del Camino de
Santiago de Burgos

HITO



Burgos
Julio 2016
Año XX
Núm. 73



CASTILLA Y LEÓN

es vida

CAMINO PORTUGUÉS

HITO



REVISTA DEL CAMINO DE SANTIAGO

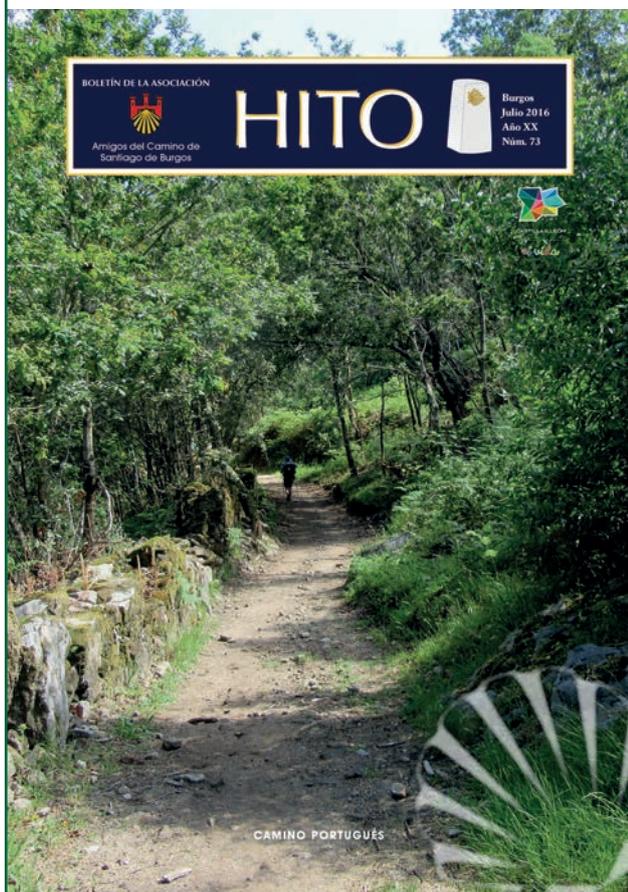
Director: GREGORIO MARTÍNEZ ABAJO
Subdirectora: ESTHER PARDIÑAS
Edita: Asociación de Amigos del Camino de Santiago
Dirección y Administración: Apartado de Correos, 331. BURGOS
E-mail: asociacion@caminosantiagoburgos.com

Domicilio social: C/. Fernán González, 28. 09003 BURGOS
Tel. 947 26 83 86. Fax 947 26 83 86
www.caminosantiagoburgos.com

Imprime: imprentasantos
Dep. Legal: BU-469-1996

La Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos y el equipo de redacción de Hito, no se responsabilizan de las opiniones vertidas en los artículos.

Nuestra portada



El Camino portugués es el camino trazado para acceder a Galicia a través de tierras portuguesas. Se asienta sobre caminos históricos que arrancan desde el sur de Portugal y desde Lisboa, con diversas variantes.

Antiguamente las vías romanas unían la Lusitania a la Galicia teniendo como punto de referencia la ciudad de Braga que fue la capital religiosa de Portugal. Este Camino adquiere importancia a partir del siglo XII, cuando Portugal conquista su independencia, permitiendo consolidar estas rutas para fomentar el intercambio cultural y económico entre los distintos territorios.

Uno de los mayores relatos que nos hablan del Camino portugués es el de *Giovan Battista Confalonieri* en 1594, secretario del nuncio de Lisboa. Sobre este relato y teniendo como bases las históricas vías romanas XIX (que desde Braga va a Astorga) y XVI (que desde Braga va hasta Lisboa), se asienta el trabajo de redefinición del Camino portugués; la señalización y divulgación de esta ruta que se dirige al tercer lugar sagrado de la cristiandad.

La Vía Lusitana o Caminho Portugues, con sus variantes, mantiene el encanto de lo rústico, pues aunque cada vez es más conocido, está lejos de la masificación que tienen otros caminos. Aún podemos contemplar tranquilas plazas con sus iglesias, pequeñas localidades por las que atraviesa la sirga jacobea, senderos agrícolas, algún tramo de asfalto, bosques de eucaliptos, puentes, cruceiros, restos de calzada romana, senderos por el bosque, ...un Camino que cuenta con una buena señalización de flechas amarillas gracias a la labor realizada en su promoción, defensa y conservación por las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago portuguesas.



Editorial



El Camino de Santiago está de moda. No importa que no sea Año Santo –para el próximo, en 2021, aún quedan unos cuantos años (curiosamente coincidirá este evento con la celebración del 800 Aniversario de la colocación de la primera piedra de la Catedral gótica burgalesa)– para que cada año se superen las cifras de peregrinos que recorren el Camino o que llegan a Compostela.

La labor impulsora en la recuperación del Camino y del espíritu de la peregrinación a Compostela, propiciada por las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago en el Congreso de Jaca celebrado en 1987, y por personas como D. Elías Valiña, D. José María Alonso, D. Luciano Huidobro, D. José María Lacarra, D. Juan Uría, D. Luis Vázquez de Parga, etc, se ha visto superada por los hechos, que vienen a demostrar que el Camino es un fenómeno milenario, internacional y multidisciplinar respaldado por declaraciones y reconocimientos internacionales y nacionales: Primer Itinerario Cultural Europeo en 1987, Patrimonio Mundial (El Camino francés) en 1993, Premio Príncipe de Asturias de la Concordia en 2004...

Las sinergias y todo tipo de colaboraciones son cada vez más necesarias entre las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, las distintas Administraciones

públicas (Estado, Comunidades Autónomas, Diputaciones, Municipios), la Iglesia y todos los actores que contribuyen a la labor de promoción del Camino de Santiago, para velar por el respeto que merece en su trazado, en su señalítica, en la hospitalidad y acogida, ...en volver a valorar su esencia y su existencia, en una época en la que casi todo vale.

Un problema grave que tenemos las Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago es la renovación. Hace ya más de 25 años que muchas de ellas surgieron de una feliz iniciativa para recuperar el espíritu jacobeo. Han pasado muchos años, ...puede que haya muchas personas que formen parte de las Asociaciones, pero es necesario rejuvenecer la sabia para que el árbol siga dando sus frutos. Es preciso renovar y aclarar la **visión** –*¿qué metas pretendemos conseguir en el futuro?*–, la **misión** –*¿cuál es nuestra labor?, ¿qué hacemos? ¿cuál es nuestra razón de ser?*– y los **valores** –*los principios éticos sobre los que nos asentamos*– en los objetivos encomendados a las Asociaciones. En una época de grandes cambios las Asociaciones, manteniendo su espíritu, no pueden quedarse anquilosadas, se requiere dinamizar el Camino, respetando su esencia, pero siendo críticos también con actuaciones que representan un problema para el Camino en su esencia y en su existencia. En ello nos va el futuro.



Peregrinación filatélica en el Camino de Santiago (I)



Autor: **EMILIO ÚCAR**

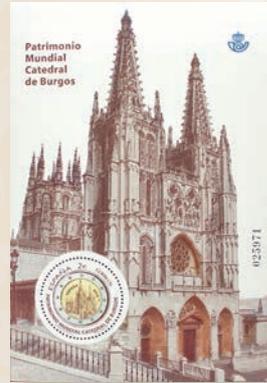
Hace muchos años tomé conciencia del encanto de una de las ciudades más emblemáticas de la ruta jacobea: Burgos. El amor por estas tierras se ciñe a un orgullo de sentirse heredero de unos valores y una cultura que entre sus rasgos identificadores vibra el cariño y la sincera acogida que dispensa a cuantos peregrinos, visitantes y amigos acuden a contemplar sus maravillas arquitectónicas, monumentos y obras de arte, conjunto y expresión de una cultura que ha constituido, siglo tras siglo, el núcleo integrador en la historia de España.

La admiración por una villa hermosa, las sensaciones vividas con intensidad como peregrino en el duro camino que conduce a Santiago de Compostela y la pasión por una humilde afición: la filatelia, conducen al autor a las reflexiones que expone en este artículo, dividido en dos partes, bajo el título: "Peregrinación filatélica en el Camino de Santiago", que no pretende más que realizar una simple llamada de atención al motivado lector; sobre la belleza y diversidad de aspectos culturales que ofrece el Camino, "hitos" y reflejos a través de un breve recorrido por la iconografía filatélica española.

Con esta introducción no encuentro mejor comienzo de nuestra peregrinación que presentar uno de los sellos más bonitos que ha emitido Correos y que pudiera expresar todo aquello que he mencionado.

El sello con un valor facial de dos euros destaca porque representa uno de los monumentos más gloriosos y bellos del arte gótico en España: **la Catedral de Nuestra Señora Santa María La Mayor, de Burgos**. Desde el año 1984, la seo se encuentra en po-

sesión del título de Patrimonio de la Humanidad por la Unesco. Todo peregrino que atraviesa estas tierras queda fascinado ante la silueta y majestuosidad de la fachada y cae inexorablemente humillado bajo sus gallardas y apuntadas agujas.



Iconografía 1. Características técnicas.- Perteneciente a la serie "Patrimonio Mundial". Tiene formato circular (32 mm de diámetro), viene en una hojita de 104.5 x 150 mm vertical con un número de control en el anverso. Procedimiento de impresión: Calcografía y Offset. Dentado del sello 13½ circular. Papel: estucado, engomado, mate, fosforescente. Tirada sello: 280.000 hojas bloque. Referencia BOE: nº 49, 27 de febrero de 2012.

La Real Casa de la Moneda en 2012 realizó una emisión conmemorativa conjunta con Correos. Emitió un sello que se presenta en formato hoja bloque junto con una moneda de un valor de dos euros. El valor facial postal del sello es también de dos euros. La emisión conjunta estuchada, junto a la prueba del artista tuvo una tirada de 5.000 ejemplares.

Es cierto, la fachada de la catedral ha sido un tema elegido para ilustrar múltiples sellos de correos en años previos y lo será en el futuro, pero la elección de este primer ejemplar está motivado por el reconocimiento otorgado al sello del primer premio al mejor sello calcográfico emitido en Europa en el año 2012 en el concurso anual "Les Grands Prix de la Philatélie 2012"



del arte filatélico europeo, mención que Correos ostenta con carácter internacional.

En nuestro peregrinar por la filatelia española se describe brevemente alguno de los ejemplares de sellos emitidos en conmemoración del Año Santo Compostelano y de aquella iconografía que guarda estrecha relación con el Camino de Santiago; un breve recorrido filatélico cronológico que recopila estampas filatélicas que representan monumentos de interés, ubicados en la ruta a lo largo y ancho del Camino de Santiago.

Son numerosas las emisiones de sellos que han adoptado como temática la conmemoración del Año Santo Compostelano. Así, la primera emisión del Año Jubilar Compostelano, data del 15 de julio del año 1937, con tres valores. Uno de 15 céntimos, de color castaño, en formato vertical que representa a **Santiago el Mayor**, Patrono de España, uno de los primeros discípulos en derramar su sangre por Jesús. En su labor evangelizadora, según las tradiciones, alcanzó el territorio de Hispania.

Otro valor de 30 céntimos de color carmín, representa la **Catedral de Santiago**, consagrada en el año 1211, con el privilegio de la absolución plenaria, otorgado en el año 1181 por el Papa Alejandro III, a todo peregrino que visite el templo en un Año Santo Jubilar.

Por último, el valor de 1 peseta, de color naranja en el centro y con la greca en azul, ilustra el **Pórtico de la Gloria**, soberbio conjunto románico esculpido por el Maestro Mateo, que representa la Historia de la Salvación.

La segunda emisión data de los años 1943 y 1944 con tres series en referencia al Año Santo Com-



Iconografía 2. Características técnicas.- Pertenece a la serie "Año Santo Compostelano". Tiene formato rectangular. Procedimiento de impresión: Litografía. Dentado sello 11-11½, de línea. Tirada sello: 500.000.

postelano y un total de 9 valores. En 1943 se emiten los de valor facial de 20 céntimos de color azul, que representa al **Apóstol Santiago**, hermano de San Juan Evangelista y que tras su labor de difundir el evangelio por la península regresa a Jerusalén. Según la historia fue torturado y decapitado el año 42 después de Cristo por orden de Herodes Agripa I, rey de Judea.

El valor de 40 céntimos de color castaño también representa al **Santo**. Tras su muerte, es recogido por sus discípulos que trasladan los restos por mar hasta tierras gallegas, según relata la historia.

El **Botafumeiro**, sello de 75 céntimos, de color azul. Representa un enorme incensario, símbolo de la Catedral de Santiago, que se maneja a través de un sistema de poleas tirado cuidadosamente por ocho hombres llamados "Tiraboleiros". Su función era contrarrestar el fuerte olor de los peregrinos en el templo.

Santiago de nuevo en el de 40 céntimos de color verde. Las reliquias del Santo reaparecen en el siglo IX, descubiertas por un ermitaño. El Obispo de Iria Flavía (Padrón) se lo comunica al rey Alfonso II quién ordena edificar una capilla custodiada por monjes benedictinos. A su vera, los primeros pobladores, según la historia, fundan la ciudad de Santiago de Compostela.

Emitidos en 1944 los sellos con valor facial de 20 céntimos, de color rojo que muestra el detalle de uno de **los capiteles** que adornan el monumento.

El que representa el **detalle del Pórtico de la Gloria**, de valor 75 céntimos, de color azul, ofrece la obra mística y religiosa presidida por la figura del Señor rodeado por su gloria. En la columna central, la figura de Santiago nos transmite la fe, mensaje que bien se comprende al realizar el Camino y alcanzar la ansiada meta tras la dura peregrinación.

Un sello con valor de 20 céntimos, de color lila, hace referencia al **Sepulcro**. Debajo del Altar Mayor en la Catedral se encuentra la Cripta que contiene una urna con los restos del Apóstol. La fe y los sentimientos obligan al peregrino a estallar de emoción al acceder por el angosto pasillo y poder contemplar el Sepulcro del Santo.

La **Puerta Santa** en el sello de 40 céntimos, de color castaño. Esta puerta, ubicada en la parte posterior de la Catedral se abre en un acto ceremonioso cada Año Jubilar o Año Santo. Durante el año permanece abierta para que peregrinos y turistas puedan acceder al templo.



La silueta de la **Catedral de Santiago** en el valor de 75 céntimos, de color lila, cierra la serie filatélica. El interior del templo consta de tres naves con un gran crucero, a su alrededor capillas de forma semicircular. La girola rodeando el altar mayor cuenta con hermosas capillas.



Iconografía 3. Características técnicas.- Pertenece a la serie "Año Santo Compostelano". Procedimiento de impresión: Litografía. Dentado del sello 9½ x 10 1/4, de peine. Tirada sello: 1.500.000.

El 1 de marzo de 1954 se emite una serie referida al Año Santo Compostelano con dos sellos de valores 50 céntimos en color castaño oscuro y su motivo **detalle del Apóstol Santiago en el Pórtico de la Gloria**. La figura del Señor sedente en su trono, simbolismo de encuentro en espera hacia el sumiso penitente a estas alturas del Camino. Santiago en la columna central representa el enlace entre el hombre y la divinidad eterna. Es un pórtico de alegría y esperanza para el hombre.

La **Catedral de Santiago** en todo su esplendor figura en el valor de 3 pesetas en color azul. La actual Catedral inicia su construcción sobre el año 1075, bajo el reinado de Alfonso VI y según las referencias históricas fue consagrada en 1211.

El 24 de julio de 1961 se emite una serie referida a la VII exposición del Consejo de Europa "El Arte Románico". El sello con el valor de 25 céntimos en color gris negruzco y oro tiene como motivo el **Pórtico de la Gloria de la Catedral de Santiago**. Bajo la figura



Iconografía 4. Características técnicas.- Pertenece a la serie Año Santo Compostelano. Procedimiento de impresión: Huecograbado. Dentado 12 ¾ x 13 1/4. Tirada sellos: 5.000.000.

de Santiago, las ramas del árbol de Jessé ascienden y se aprecia la huella de los cinco dedos que tradicionalmente allí colocaban los fieles al orar ante el Apóstol. El peregrino dócil y humilde, adopta disciplinadamente los rituales que la tradición indica.

El Claustro del Monasterio de Silos en Burgos, aparece en el sello con valor facial de 1 peseta. Hace referencia a uno de los monasterios más famosos y bellos en tierras burgalesas, donde la espiritualidad se funde con la vida terrenal en armoniosa complicidad. La atracción que ejerce debe ser considerada por cuantos visitantes atraviesen estas tierras, a los que dejará una satisfactoria impresión y grato recuerdo.



Iconografía 5. Características técnicas.- Pertenece a la serie VII exposición del Consejo de Europa "El Arte Románico". Procedimiento de impresión: Huecograbado. Dentado 13 1/4. Tirada sellos: 3.500.000.

En la festividad del Santo Patrono Santiago, el 25 de julio de 1965, se emite una serie referida al Año Santo Compostelano, con dos sellos de 1 y 2 pesetas en multicolor y cuyo motivo, presenta **dibujos del Apóstol** con la vestimenta e indumentaria típica del peregrino: capa, sombrero, vieira, bordón y calabaza, en la Edad Media símbolos inequívocos que distinguían a los peregrinos que se dirigían a Santiago.

En el año 1971 se emiten una serie con tres grupos de sellos. El 4 de enero se emite la serie: Año Santo Compostelano I Grupo. Con seis valores: El pri-



Iconografía 6. Características técnicas.- Pertenece a la serie Año Santo Compostelano. Procedimiento de impresión: Huecograbado. Dentado 13 1/4. Tirada sellos: 10.000.000 Pliegos de 100 unidades.



mero hace alusión a las “**Rutas Jacobeas Europeas**” sello de 50 céntimos en color azul y gris.

Santa Brígida de Vadstena, (Santa patrona de Suecia) figura en el sello de 1 peseta en color castaño y pizarra. La fundadora de la Orden del Santísimo Salvador es considerada patrona de las viudas. Viajó a Santiago en el año 1341.

La Iglesia de Saint Jacques de París en el sello de 1,50 pesetas de azul y violeta. Este santuario era el punto de partida de los peregrinos que tomaban la *Via Turonensis*, la ruta hacia Santiago de Compostela que pasa por Tours. Los peregrinos partían, atravesando la *Île de la Cité* y llegando por el *Petit Pont* a la *Rue de Saint-Jacques*, por la que salían de la ciudad.

Santiago de Pistoia en el valor de 2 pesetas de color violeta y pizarra. En 1145 el obispo San Atón de Pistoia recibió de parte del obispo de Santiago, Diego Gelmírez un fragmento óseo del cuerpo del Apóstol Santiago en Compostela, la más valiosa reliquia que haya salido de la catedral compostelana.

La Catedral de San David en Gran Bretaña, en honor al santo patrono de Gales. En el valor de 3 pesetas de color azul y negro.

El valor de 4 pesetas en verde oliva y oscuro representa la **arqueta de Carlomagno en Aquisgrán** en Alemania, ciudad donde moriría y convirtiéndola en el Centro Cultural Cristiano más importante del momento. Fue derrotado en Roncesvalles. Los cantares de gesta ubican en Roncesvalles la batalla contra los carolingios, lugar que permanece como enclave de referencia para los peregrinos del Camino de Santiago.



Iconografía 7. Características técnicas.- Pertenece a la serie Año Santo Compostelano. Procedimiento de impresión: Calcografía. Dentado 12 3/4. Tirada sellos: 8.000.000 Pliegos de 25 unidades.

La víspera del día del Santo patrono de 1971 se emite el II grupo de sellos dedicados al Año Santo Compostelano, con siete sellos de diferente valor facial. El de 50 céntimos de color oliva oscuro que hace referencia en esta ocasión a las “**Rutas Jacobeas Españolas**”.

El detalle de gran belleza, de uno de los relieves del **Hospital del Rey en Burgos**, que fue fundado por el rey Alfonso VIII en el siglo XII para atender a los peregrinos del Camino de Santiago aparece en el sello de 6 pesetas de color azul.

La Catedral de Santo Domingo de la Calzada (La Rioja), punto neurálgico para el peregrino en el Camino Francés, donde existe la leyenda sobre el “Milagro de la Gallina” que cantó después de estar asada, y en recuerdo del cual en la catedral hay siempre un gallo y una gallina viva, figura en el valor de 7 pesetas de color malva y castaño.

El Claustro de Santa María La Real de Najera (La Rioja) ya citada en el *Codex Calixtinus* e insigne panteón donde descansan los restos de reyes, y personajes ilustres de nuestra historia nos aparece en el sello de 7,5 pesetas de color rojo con la calcografía.

La Iglesia del Crucifijo en Puente de la Reina (Navarra), punto de encuentro de peregrinos que entraban por el Camino Aragonés y los que llegados de Roncesvalles venían por el Camino Navarro, se muestra en el sello de 8 pesetas en color castaño y verde.

La Iglesia Románica de Eunate (Navarra) donde el peregrino alcanza a “*escuchar el silencio*” y según la literatura, la espiritualidad que se respira permite al caminante encontrar alguna respuesta no mundana. Su recuerdo lo encontramos en el sello de 9 pesetas en color malva verde.

Por último, **La Cruz de Roncesvalles (Navarra)**, en el valor de 10 pesetas, de color castaño y verde oscuro. La Cruz de los Peregrinos a la salida de Roncesvalles hacia Burguete es paso obligado de cuantos peregrinos acuden desde Saint Jean Pied de Port tras la dura etapa que atraviesa los Pirineos y culmina en el puerto de Ibañeta y Roncesvalles.

El 30 de diciembre de 1971 se emite el III grupo de sellos dedicados al **Año Santo Compostelano**, con ocho valores faciales diferentes. El de 1 peseta de color verde grisáceo y verde dedicado a la **Catedral de Santiago de Compostela**. La fachada del Obradoiro, obra majestuosa de estilo barroco (siglos XVII y XVIII)





Iconografía 8. Características técnicas.- Pertenece a la serie Año Santo Compostelano. Procedimiento de impresión: Calcografía. Dentado 12 3/4. Tirada sellos: 6.000.000 Pliegos de 25 unidades.

con las torres de las Campanas (derecha) y la Carraca (izquierda) generan en el observador un curioso efecto de ascensión vertical a los cielos. El Santo Patrono, desde el año 1750 contempla desde lo alto cuanto ocurre en la Plaza del Obradoiro y recibe a los peregrinos que avanzan nerviosos en lontananza. La escalinata del Obradoiro fue construida entre 1594 y 1600 por Ginés Martínez. La obra es una curiosa convivencia de dos escaleras, para redoblar la capacidad de acceso y salida.

El valor de 1,5 pesetas de color malva y lila cuyo motivo calcográfico es uno de nuestros protagonistas: el sufrido **"Peregrino"**. Poco podemos añadir a la figura iconográfica que representa, símbolo de la fe de millones de personas que acuden desde todos los países a visitar al Santo. Existe algún dicho popular que indica que *"hay que vivir el Camino, para comprenderlo..."*.

La **Catedral de Lugo**, que combina en una estructura armoniosa, reminiscencias de arte románico, gótico y barroco aparece en el valor de 2 pesetas de color azul y verde.

La **Iglesia de Villafranca del Bierzo** en valor de 2,5 pesetas de color castaño rojizo y castaño violeta. Es una obra de estilo románico (S XII). En el Año Santo Compostelano, si algún peregrino se ve imposibilitado de seguir el Camino por enfermedad y cumplido con las preces oportunas, se abre la Puerta del Perdón para que gane las indulgencias jubilares.

La famosa **Catedral de Astorga** en el valor de 3 pesetas de color castaño rojizo y carmín nos recuerda que goza del título de Apostólica, asienta sobre un templo prerrománico y románico y en su arquitectura combinan los estilos gótico, barroco y renacentista.



Iconografía 9. Características técnicas.- Pertenece a la serie Año Santo Compostelano. Procedimiento de impresión:

Calcografía. Dentado 12 3/4. Tirada sellos: 6.000.000 Pliegos de 25 unidades.



El **Hostal de San Marcos** en el valor de 3,5 pesetas de color verde grisáceo y siena. San Marcos de León fue construido, junto al puente que atraviesa el río Bernesga, se inició en el s XVI con el objetivo de albergar la sede principal de la Orden Militar de Santiago. La obra fue financiada por el rey Fernando el Católico.

La **Iglesia de San Tirso, Sahagún**. Aparece en el valor de 4 pesetas de color castaño y verde. Esta iglesia del siglo XII es una de las primeras obras románicas en las que se sustituye la piedra por el ladrillo, constituyendo un estilo denominado Románico-Mudéjar.

Para acabar esta serie, **La Iglesia de San Martín, Frómista**. El valor de 5 pesetas de color verde oscuro y verde representa esta iglesia románica del siglo XI, consta de un impresionante ábside central y dos laterales destacando de manera especial el cimborrio octogonal; las portadas son sobrias, casi sin decoración. Se observa un elemento diferenciador de otras obras de la época, las torres cilíndricas.

Con esta breve descripción se da por concluida la primera parte de nuestra peculiar peregrinación por la filatelia española, recogiendo aspectos relevantes del Camino, muchos de ellos de alto interés cultural, que por sí solo pueden justificar el inicio o final de una etapa visitando los lugares señalados.

Referencias Bibliográficas:

- EDIFIL. Catálogo unificado de sellos de España y dependencias postales 2014.
- Iconografías de la colección filatélica particular de E.Ucar.



Mucho se habla, y quizá de más, de lo mal que está el Camino; de los cambios surgidos, de las nuevas modas, de las nuevas tecnologías, de la nueva picaresca del siglo XXI y casi siempre para mal.

El Camino ha evolucionado y mucho, pero lo más importante es que está más vivo que nunca. Este Año de la Misericordia, en el colegio de los jesuitas de Burgos, los más pequeños, han tenido un curso muy especial. En estos últimos meses 57 niños y niñas de entre 5 y 6 años han tenido una experiencia maravillosa, gracias a la iniciativa de sus profesoras Belén y Rocío, han podido descubrir la Calle Mayor de Europa.

Dentro de las aulas del colegio, tanto en los pasillos como en las clases, estaban ambientados con todo tipo de motivos jacobeos, incluyendo unas grandes fotografías de cada niño vestido a la vieja usanza.

En clases, sus profesoras se han esmerado mucho en enseñar a sus alumnos lo que es el fenómeno cultural más importante de los últimos tiempos. Han tenido talleres jacobeos, han recorrido todo el Camino francés de diversas maneras, han recibido charlas sobre la peregrinación a Santiago... han aprendido jugando y disfrutando.

Una de las jornadas más simpáticas y divertidas fue la excursión que hicieron andando todos ellos; niños, niñas, profesoras, incluso el Padre Aníbal disfrazados de peregrinos medievales, desde el colegio en la calle Molinillo, hasta el albergue de peregrinos de la Casa del Cubo de Burgos, donde pudieron ver y comprobar, in situ, lo que es un albergue y ver a los peregrinos "en su ambiente".

Otra de las jornadas estelares de este proyecto fue la excursión a la Villa de Castrojeriz. Ataviados con sus capas y sombreros peregrinos, en un día totalmente veraniego, pudieron disfrutar de las ruinas del convento de San Antón donde las hospitaleras holandesas les habían preparado un pequeño piscoblabis y donde no dejaron de hacer preguntas sobre las ruinas y el hospital para peregrinos.

Traslado en autobús hasta el cruce de la entrada a la Villa, Colegiata de Nuestra Señora Virgen del Manzano. Ya a pie y en fila india fueron andando hasta la iglesia de Santo Domingo donde pudieron ver y descubrir el Centro de Peregrinación.

Por cierto, la multitud de peregrinos que se fueron encontrando no pararon de hacerles fotos, siempre pidiendo permiso.

Ya con un calor agobiante continuaron andando hasta el albergue municipal de peregrinos de San Esteban, donde pudieron sellar sus credenciales. Y llegada la hora de comer se dirigieron al Hotel Iacobus a dar cuenta de sus ricas viandas y beber mucha agua, ya que estaban agotados.

Por la tarde visitaron el convento de las Clarisas, donde las que más disfrutaron, fueron las monjitas, ya que nunca se habían visto en una como esta. Les agasajaron con unos refrescos y su deliciosa repostería artesanal.

Personalmente estoy encantado de haber podido aportar mi granito de arena y haber podido disfrutar con esta nueva generación de peregrinos; haber podido contribuir a dar a conocer ese gran patrimonio de la humanidad que está más vivo que nunca y que nuestros hijos disfrutarán a su tiempo y a su manera.

El Camino de Santiago es punto de encuentro de cada vez más nacionalidades, todos los días vemos peregrinos alemanes, franceses, italianos, daneses, australianos, ingleses, brasileños, coreanos, americanos, etc... Y todos hacen de este Camino un lugar de encuentro, una gran universidad de la vida, donde se aprende a compartir y a vivir... y a vivir se aprende viviendo.

Gracias a los profesores y profesoras, Jesuitas y demás personal educativo de Nuestra Señora de la Merced y San Francisco Javier por engrandecer este Camino Nuestro, Vuestro y Patrimonio de la Humanidad.

OVIDIO CAMPO

PRESIDENTE ASOCIACIÓN HOSPITAL DE PEREGRINOS SAN ANTÓN CASTROJERIZ

Nuevas GENERACIONES en el Camino



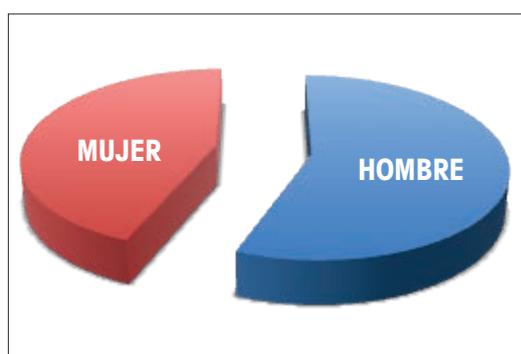
Estadísticas

TRABAJO REALIZADO POR NURIA FRÍAS



TOTAL PEREGRINOS 30.395

Españoles 7.113
Extranjeros 23.282



SEXO

Hombre 17.029
Mujer 13.366

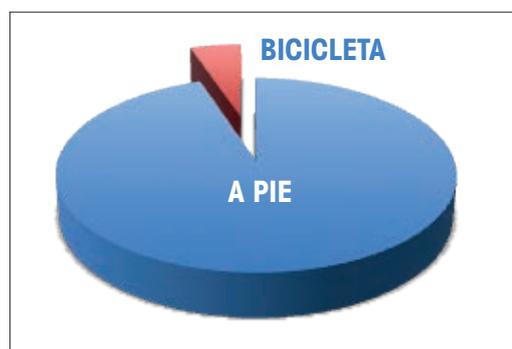
MEDIO UTILIZADO

A pie 28.841
Bicicleta 1.554
Caballo 0

ALBERGUE MUNICIPAL DE **PEREGRINOS** DE LA CIUDAD DE BURGOS "CASA DE LOS CUBOS".

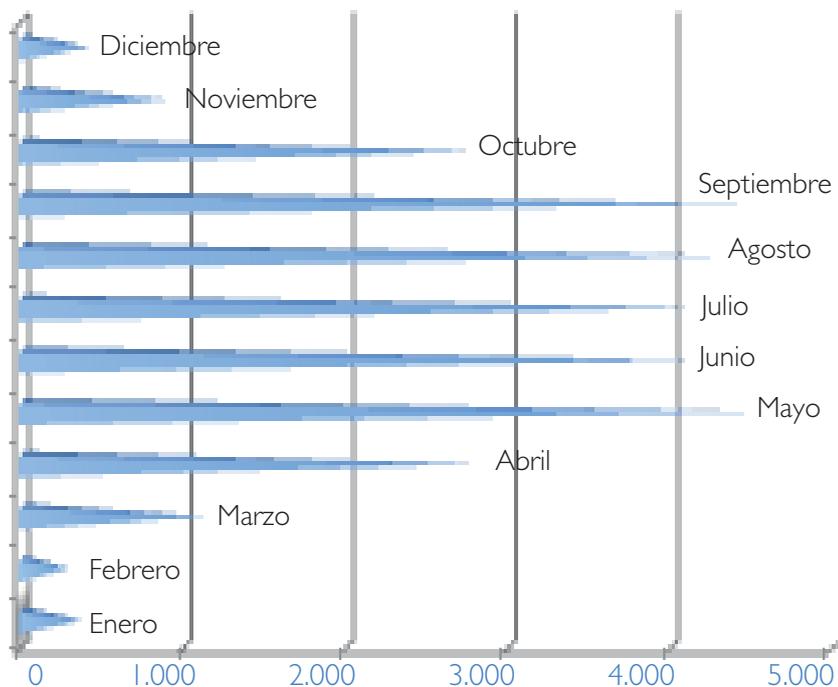
PERNOCTACIONES AÑO 2015

MESES	30.395
Enero	379
Febrero	297
Marzo	1.140
Abril	2.832
Mayo	4.576
Junio	4.089
Julio	4.198
Agosto	4.343
Septiembre	4.416
Octubre	2.805
Noviembre	904
Diciembre	416



EXTRANJEROS	23.282
Alemania	2.867
Argentina	138
Australia	472
Austria	215
Bélgica	291
Brasil	841
Canadá	903
Chequia	133
Chile	19
Corea del Sur	2.297
Dinamarca	561
Estados Unidos	2.118
Finlandia	125
Francia	2.652
Holanda	645
Hungría	427
Irlanda	790
Italia	3.936
Japón	331
Lituania	112
Luxemburgo	11
México	133
Polonia	366
Portugal	146
Reino Unido	650
Suecia	263
Suiza	216
Otros	1.624

ESPAÑÓLES	7.113
Andalucía	480
Aragón	314
Asturias	73
Baleares	161
C. Valenciana	950
Canarias	158
Cantabria	101
Castilla-La Mancha	178
Castilla-León	324
Cataluña	1.885
Extremadura	50
Galicia	235
La Rioja	134
Madrid	698
Murcia	162
Navarra	325
País Vasco	877
Otros	8





UNA PAJA MAL ECHADA

(Año 1831 – Legajo Justicia Municipal 1373/2)

“Tomar senderos nuevos y dejar caminos viejos no es buen consejo”

Ultimando un ilusionante proyecto como es la publicación de un libro que llevará por título *El Camino de Santiago para menos ortodoxos*, uno de sus capítulos está dedicado a “Hospitalidad, picardía y legislación”, aprovechando el análisis recojo para Hito uno acontecido en tierras provinciales burgalesas, que incluye todas y cada una de las tres vertientes capitulares.

El Archivo Histórico Provincial de Burgos custodia un legajo primoroso de lo acontecido en febrero del año 1831, cuando dos peregrinos italianos, al parecer perdidos, llegaron al pueblo de Villaveta (Burgos) solicitando amparo para pasar la noche. Según documentos que lo acreditaban, el alcalde pudo comprobar que llegaban “con sus correspondientes pasaportes en regla”, y viendo sus necesidades “tubo a bien alojarles en la casa de Rafael Arenas”.



Tras su declaración, las diligencias relatan que una vez bajo su tutela, los hechos sucedieron así: “En la tarde de ayer tres del corriente mes fueron alojados en su casa de orden del Señor Alcalde, dos hombres cristianos nuevos quienes cenaron en la casa y compañía del oferente con quien después rezaron el Santo Rosario, y estuvieron en conversación hasta las ocho de la noche poco más o menos... estos dos hombres expresaron que por penitencia no dormían en cama, y si en pajar, u otro sitio semejante, y aunque les hizo instancias repetidas para que se recogiesen en cama, no lo pudo conseguir de ellos, por ese motivo los acompañó... hasta un pajar que tiene... tiró el deponente un poco de paja... para que cayese en el suelo, e hicieran su mullida, igual los mandó tender en el suelo para cubrirlos que no se enfriasen, y le dijeron que ellos lo harían..., que a la mañana siguiente se irían a despedirse de el y darle las gracias... que a esto les contestó, que cuando fuesen a su casa ya les tendría dispuesto el desayuno”.

Lo cierto es que al día siguiente cuando fue a buscarles “a las siete poco más o menos”, tuvo dificultades para abrir la portilla, “vio como se había arrimado una grande porción de paja... y que indudablemente estaban bajo ella los dos hombres”, salió gritando “¡Hay Dios mío, Hay Virgen Santísima!” a la vez que



de lo mismo, una cartera..., dos cada una con su pasaporte con una estampa de la Virgen de Uxue, dos pasaportes general con el forro pintado, asimismo se encontró una dobla de veinte y uno i cuartillo, zinco duros, uno de a diez y nueve..., zincuenta y zinco pesetas de a quatro, una peseta de a zinco, diez de plata, dos de a dos..., beinte y ocho..., dos medios duros, ziento diez pesetas de a quatro, ochenta y nueve de plata, treinta y dos en cascajo, asimismo zinco medios duros”.

Salvo los caudales, de todo lo demás existe en el dosier un pliego en el que al margen se anotó la cantidad obtenida por cada prenda y accesorio, así como a quien se le adjudicó. La suma de lo recaudado en la subasta a la llana ascendió a “doscientos veinte y ocho reales con seis”. Ninguna partida quedó desierta, lo que presupone la gran necesidad de la población y dificultades para obtener mercancías menos habituales.

Posteriormente se dio “recado de atención u urbanidad a el Señor Cura Parroco, a que de las ordenes conducentes para que sean enterrados los dos cadáveres de los cristianos nuevos”, y fueron enterrados “con asistencia del Cavildo Ecco de ella en la Ermita de San Roque a bara y media de distancia de la pared del regañón, y a la de quatro y media del altar, amortajados con una camisa de estopa cada uno, y de medio cuerpo para abajo cubiertos con otras telas e estopa”. Todo concluyó un “Diez de Septiembre de Mil Ochocientos y treinta y uno”, es decir, en unos meses habían concluido diligencias y sentencia, casi como hoy en día.

Tras el análisis nos damos cuenta que por el s. XIX todavía había compelidos que peregrinaban por imposición de la Iglesia en cumplimiento de penitencia. La investigación en Italia de Carmen Pugliese confirma que la peregrinación les fue “impuesta por el obispo de Saluzzo tras una abjuratio, por ser ex-calvinistas convertidos a la religión católica”.

Podemos confirmar que los trasalpinos con el fin de obtener suculentos rendimientos, previamente a su partida habían desarrollado cierta técnica picaresca como fue la repentina conversión, (hay que tener en cuenta que el término Cristiano Nuevo provenía del s. XIV y sorprende su utilización en el s. XIX); Pugliese analiza que “los abuelos se convertían, pero las siguientes generaciones en lugar de seguir esa fe, volvían a convertirse al catolicismo, lo que era un poco sospechoso”. Continuando con la tónica de tnanantes que parecían demostrar, tras estudiar las impresionantes credenciales que acarreaban (de más de 60x40 centímetros), desconcierta la cantidad de localidades por las que pasaron y que tuvieron alejarse del Camino de Santiago para discurrir por poblaciones muy alejadas, lo que presupone que en el s. XIX los ribereños estaban de vuelta con tanta picardía y no eran tan dadivosos, así pues convenía implorar caridad en poblaciones con más desconocimiento jacobeo. Resultaron estas peregrinaciones un *modus vivendi* lucrativo y aceptado, en opinión de Pugliese “Los primeros penitentes volvieron a Italia forrados”, y es que en lo concerniente a la pequeña fortuna, asombra el importe y variedad de moneda encontrada entre sus pertenencias, toda proveniente de dádivas, ya que “todo el dinero que llevaban encima era en moneda española”, la investigadora italiana supone que la suma tendría “un valor que hoy en día rondaría los 10.000 euros”.

Asimismo la documentación ratifica cosas incuestionables; una, que el mes de febrero de 1831 resultó benigno en temperatura en estas tierras



mesetarias, al dormir desabrigados reparamos que el amparo de un pajar resulta idóneo para mantener buena temperatura corporal, otra constata que la hospitalidad era excepcional ya que a desconocidos se les facilitaba manutención y alojamiento. Con el trágico suceso también se percibe que la muerte acechaba al peregrino y estaba presente en cualquier circunstancia del camino, y que cuando sucedía, aunque no fuera en hospitales peregrinos ni poblaciones señeras, sí estaba totalmente regulada, tanto en forma como en reparto de bienes. Con todo podemos comprobar que “el peregrino medieval, que aceptaba la muerte... sabía que, desde el primer paso que diera, su peregrinación era una aventura... y el regreso de la “peregrinatio” no siempre era seguro”¹, aunque en este caso sería muy complicado explicar a bote pronto al vecindario de Pontechinale que dos de sus paisanos hallaron la muerte en un pajar de Villaveta, desnudos, acurrucados, y como consecuencia de una paja mal echada.

ANTONIO ARRIBAS CARBALLERA

Nuestro agradecimiento al Archivo Histórico burgalés por su amabilidad y buen hacer.

1. Aventura y muerte en el Camino de Santiago. Braulio Valdivielso.



NUESTRAS ACTIVIDADES • NUESTRAS ACTIVIDADES • NUESTRAS ACTIVIDADES



ESTO ES LO QUE HICIMOS...

En la noche del **24 de diciembre, Nochebuena**, En la noche del 24 de diciembre, Nochebuena, compartieron la cena en el albergue municipal, con Juan Luis, el hospitalero voluntario, y con Julio, vocal de la Junta Directiva para hospitaleros, 12 peregrinos, a los que la Asociación invitó a cenar:



El **domingo 27 de diciembre**, a las **19,30**, en la **Capilla de Santa Tecla de la Catedral de Santa María**, hubo una misa en memoria de todos los socios y familiares de socios fallecidos durante el año 2015.



El **lunes 28 de diciembre**, a las **20,30 horas**, en las **instalaciones del albergue municipal de peregrinos**, la Asociación celebró la Navidad, con una **cena de hermandad** en la que los socios compartieron sus viandas con



los peregrinos. Como es tradicional, en mitad de la cena participó la **Coral Canticorum**, a los que agradecemos su presencia, que interpretó varios **villancicos**.



El **martes 29** varios miembros de la **Coral Vadillos**, a los que también agradecemos su participación, interpretaron unos villancicos en el albergue municipal.

La noche del **31 de diciembre, Nochevieja**, fueron **21 los peregrinos** que recibieron el nuevo año 2016 compartiendo la cena con Juan Luis. A todos ellos la Asociación también les invitó a cenar.





El **sábado 16 de enero**, continuando con las actividades programadas, realizamos una visita cultural a *Bilbao*.

El **viernes 29 de enero**, en el Salón de Actos de la Facultad de Humanidades de la Universidad de Burgos, leyó su **tesis doctoral** nuestro socio fundador **D. Salvador Domingo Mena**, al cual damos nuestra enhorabuena. Al acto acudió un representante del Equipo Directivo de la Asociación.

Conforme a lo que disponen los Estatutos de la Asociación en su artículo 8, se convocó la **Asamblea General Ordinaria** que se celebró el **martes 16 de febrero de 2016** en el Salón de Actos nº 2, de la Caja de Burgos, en la Avenida de Cantabria nº 3-5, con la siguiente participación: Ochenta y seis presentes y quince representados por seis socios representantes, resultando ser el total de votos computables ciento uno.

Se dio comienzo, solicitando la lectura del Acta de la XXIXª Asamblea General Ordinaria de 2015 para su aprobación o no, resultando aprobada por unanimidad.

En relación a la Memoria Anual de Actividades y Gestión de 2015 de la Asociación quedó aprobada por unanimidad.

La presentación del Balance Contable del ejercicio de 2015, resultó aprobado por unanimidad.

El Presupuesto previsto de Ingresos y Gastos para el año 2016, quedó aprobado por unanimidad.



El **sábado 13 de febrero** realizamos una excursión cultural a *Madrid* para visitar la exposición “*Cleopatra y la fascinación de Egipto*”, en el Centro de Exposiciones Arte Canal.



El **viernes 19 de febrero** un grupo de alumnos de **Arquitectura** de la Universidad de Valladolid, acompañados por profesores y por el ar-

quitecto que diseñó el edificio, visitaron las instalaciones del albergue de peregrinos de la Casa de los Cubos.

El **viernes 19 de febrero**, por la tarde, varios miembros de la Junta Directiva de la Asociación, recorrieron el tramo urbano del Camino entre la Plaza de San Juan y la Catedral, con un grupo de periodistas dentro de los actos programados para la entrega en Belorado del **III Premio Internacional Aymeric Picaud** —que concede la Liga de Asociaciones de Periodistas del Camino de Santiago—, y que este año ha correspondido a **D. Antón Anxo Pombo Rodríguez**, al cual felicitamos, por su trabajo de investigación y difusión de los valores jacobeos.

El **domingo 21 de febrero** efectuamos una marcha por la Vía de **Bayona en Álava**, entre las localidades de **Vitoria y La Puebla de Arganzón**. Nos acompañaron el presidente de la Asociación



alavesa y su esposa, así como hospitaleros alaveses que colaboran

en la acogida de los peregrinos en el albergue municipal de Burgos. Por la tarde realizamos una visita guiada a la preciosa iglesia de La Puebla de Arganzón.



El **domingo 13 de marzo** realizamos una marcha por el **Camino del Norte** entre **Comillas y Unquera**. Por la tarde visitamos la bella localidad de **San Vicente de la Barquera**.



El **fin de semana del 20 de marzo** estuvieron en nuestra ciudad y provincia, realizando distintas etapas del Camino de Santiago francés, un numeroso grupo de la **Asociación de Amigos del Camino de Santiago de**

Segovia. Con ellos recorrimos, en una tarde lluviosa, el tramo del Camino en la ciudad de Burgos entre la Plaza de San Juan y la Catedral, visitando las instalaciones del albergue municipal de peregrinos.



En torno al **21 de marzo**, coincidiendo con el equinoccio de primavera, volvió a repetirse, a las 18 horas (17 hora solar), el **fenómeno de la luz equinoccial de primavera en el santuario jacobeo de San Juan de Ortega**.

Los días de la **Semana Santa** un numeroso grupo de compañeros de la **Asociación Jacobea de Ávila**, recorrieron distintas etapas del **Camino de Santiago francés** en el proyecto del **Gran Bordón**. El **domingo de Pascua, 27 de marzo**, hubo un encuentro entre las dos Asociaciones jacobeanas castellanas en las instalaciones del albergue municipal de peregrinos de Burgos, en el que participaron varios miembros del Equipo Directivo de nuestra Asociación.

El **miércoles 30 de marzo** el presidente de la Asociación burgalesa, junto con el presidente de la Asociación de León y de Soria, participó en una reunión con el Director General de Turismo de la Junta de Castilla y León y el Comisario de los Caminos a Santiago en C. y L. –Director General de Patrimonio de la Junta–, en la sede de la Dirección General de Turismo, en Valladolid, para tratar de distintos aspectos relacionados con el Camino de Santiago: albergues, señalización,...

El **viernes 8 de abril** tomó posesión como académico de la **Institución Fernán González**, Real Academia burgense de Bellas Artes, nuestro socio colaborador, **D. José Matesanz del Barrio**, al que felicitamos por su nombramiento. Al acto acudieron varios miembros de la Junta Directiva de la Asociación.

El fin de semana del **9 y 10 de abril**, se celebró en Logroño la **Asamblea Anual de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago**, a la que acudió una representación de nuestra Asociación.



El **sábado 23 y el domingo 24 de abril** realizamos una marcha por el **Camino Primitivo en Asturias** entre **San Juan de Villaña y Salas**.



También tuvimos tiempos para visitar Covadonga, la Catedral ovetense y los monumentos prerrománicos asturianos.



Desde la **tarde del viernes 13 al domingo 15 de mayo**, visitamos la localidad de **Jaca**, realizando una etapa por el **Camino de Santiago francés en Aragón** entre **Jaca y Arrés**. Estuvimos acompañados por la presidenta de la Asociación jacetana y por nuestro amigo Ernesto Gómez. Visitamos la **catedral y el museo catedralicio de Jaca**, la **iglesia de Santa María en Santa Cruz de la Serós**, los monasterios de **San Juan de la Peña y el castillo de Loarre**.

El **sábado 4 de junio** se celebró la tradicional **Romería de San Juan de Ortega** en el entorno del bello santuario jacobeo, en la que participó nuestra Asociación. Previamente, realizamos la marcha entre **Orbaneja de Río Pico a San Juan de Ortega**.

El **domingo 5 de junio**, después de recorrer el último tramo de la **Vía de Bayona** en nuestra provincia, numerosos socios de la **Asociación Alavesa de Amigos del Camino de Santiago**, encabezados por su presidente, acudieron a Burgos para comer y poder visitar por la tarde, acompañados por varios miembros del Equipo Directivo de nuestra Asociación, diversos monumentos de la ciudad y las instalaciones del albergue municipal de peregrinos.



El **sábado 11 de junio** realizamos una excursión cultural a **Madrid** para visitar la **exposición del V Centenario de la muerte de El Bosco**, en el Museo Nacional del Prado.

El **lunes 13 de junio** se renovó el **Convenio de colaboración con la Asociación de Guías Oficiales de Turismo de Burgos** para poner en valor al Camino de Santiago, a la ciudad de Burgos y mejorar la asistencia y la atención a los peregrinos que pasan por esta ciudad. El citado convenio consiste en unos recorridos guiados diarios por el Camino de Santiago en la





ciudad de Burgos, durante los meses centrales de verano, que nuestra Asociación ofrece a los peregrinos a través del acompañamiento de un guía oficial, que explica, en ese itinerario por el centro histórico de la capital burgalesa, el Camino de Santiago y su relación con Burgos y algunos de los monumentos más destacados de nuestra ciudad.



Desde la **tarde del viernes 17 al domingo 19 de junio**, visitamos las bellas localidades de **Valença do Minho, Tuy, Rivadavia y Orense**, realizando una etapa por el **Camino de Santiago portugués** entre **Rubiaes y Valença do Minho**.



El **martes 21 de junio**, el presidente de la Asociación acudió, invitado por la Fundación Silos, a un **concierto** en el Museo de la Evolución Humana, que interpretó el **cuarteto La Pampa**, perteneciente a la Escuela Superior de Música Reina Sofía.

El **martes 28 de junio**, el Ayuntamiento de Burgos, y la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos, representada por su presidente, D. Jesús Aguirre, firmaron la **renovación del convenio de colaboración para la gestión del albergue municipal de peregrinos de la ciudad** durante el año 2016, con posibilidad de renovación automática por otro año más.

En virtud del citado convenio la Asociación de Amigos del Camino de Santiago gestionará el Albergue de Peregrinos de la *“Casa de los Cubos”*, propiedad del Ayuntamiento de Burgos, haciéndose cargo del mantenimiento integral del mismo. El Equipo Directivo de la Asociación agradece a todos los grupos políticos del Ayuntamiento de Burgos la renovada confianza depositada en la Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos.

El **miércoles 20 de julio**, un miembro del Equipo Directivo de la Asociación acudió, en representación del presidente de la Asociación, que había sido invitado al acto por el Director de Diario de Burgos, a la **Jornada de Excelencia Turística. Retos y realidades**, que tuvo lugar en el Museo de la Evolución Humana.





ACTOS EN TORNO A LA FESTIVIDAD DEL APÓSTOL SANTIAGO

Conciertos jacobeos en el Hospital del Rey

20,15 horas

(Organizados por la **Universidad de Burgos** / Colabora **nuestra Asociación**)

Martes 12 de julio

KOUS

Aire Conesa y María Alba son dos jóvenes palentinas con una variada trayectoria musical que deciden unirse en la primavera de 2011. Amantes del jazz y de las músicas afroamericanas, crean su propia música con sabor soul-reggae y ritmos bossa. Hacen también homenaje a grandes mujeres de estos estilos con versiones de Aretha Franklin, Dianne Reeves, Concha Buika o Sara Tavares.



Martes 19 de julio



GONZALO DEL VAL TRÍO / Koine

Un trío espectacular que reúne a alguno de los músicos más destacados y solicitados del panorama nacional actual, que garantiza una música rica y espontánea, basada en la continua interacción de sus componentes. David Mengual al contrabajo, base rítmica de lujo, referencia de muchas de las grandes grabaciones de jazz de este país. Una formación ágil, equilibrada, de sonoridad cálida y siempre sugerente. Actualmente su repertorio está formado por composiciones originales, con una especial presencia de reinterpretaciones del repertorio jazzístico.

Martes 26 de julio

CALLE 8 TANGO

Quinteto formado en 2013 por Carlos In-daberea, al acordeón; Ana Arjona, al piano; Luis Martínez, al violín; Cristina Ortego, al contrabajo y Alfredo Salcedo, al vibráfono. Su objetivo es estudiar y difundir las composiciones del gran maestro del tango Astor Piazzolla, bandoneonista y compositor argentino, considerado uno de los músicos más importantes del Siglo XX.



Lunes 25 de julio

Festividad del apóstol Santiago, el Mayor



APÓSTOL SANTIAGO.
Tímpano de la portada
del Sarmantal.
Catedral de Santa María.
Burgos.

El **lunes 25 de julio**, coincidiendo con la festividad del apóstol Santiago, el alcalde de la ciudad **D. Javier Lacalle**, visitó las instalaciones del albergue municipal de peregrinos de la ciudad de Burgos, de cuya gestión y en virtud de convenio con el Ayuntamiento de Burgos, se encarga nuestra Asociación de Amigos del Camino de Santiago de Burgos.

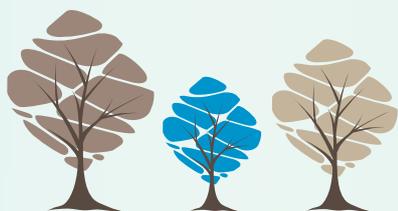
A las **19,30 horas**, en el altar mayor de la **Catedral de Santa María**, hubo una misa solemne, en la que participó la Coral de **Cámara Vadillos** y el Grupo de Cámara **Diver-timento**.

Al finalizar la misa, en la **Plaza de Santa María**, intervino el **Grupo de Danzas Burgalesas Tierras del Cid**.

En torno a las **21,15 horas**, tuvo lugar la **Cena de Hermandad entre socios y peregrinos** en las instalaciones del albergue municipal de peregrinos de la ciudad, Casa de los Cubos.

En la primera quincena del mes de **agosto** realizamos el viaje de verano a **Alemania**.

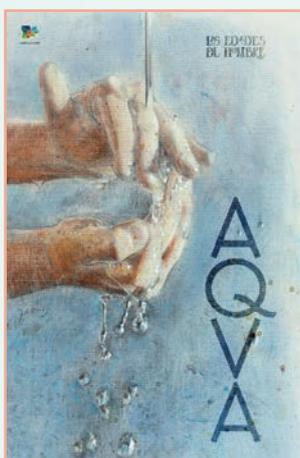




Marchas y excursiones 2016/2017

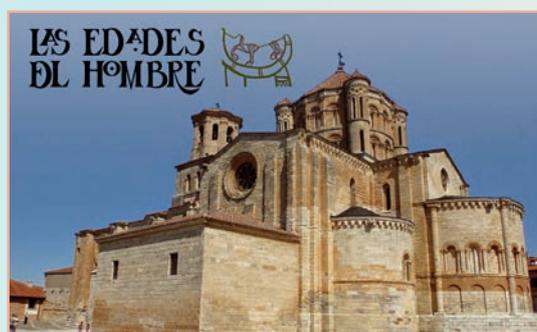


**El sábado 15 y
el domingo 16 de OCTUBRE**



Visita a la Exposición
“Acqua” de LAS EDADES
DEL HOMBRE en TORO
- Visita de ZAMORA

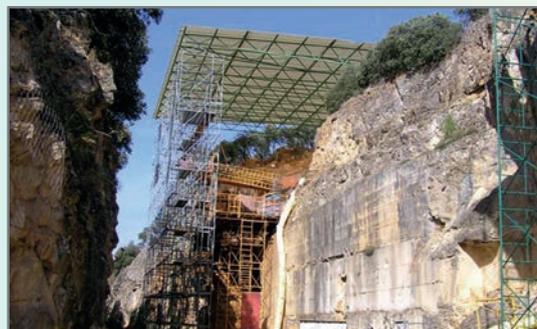
*(Apuntarse desde el
miércoles 21 de septiembre)*



**Sábado 5 y domingo 6
de NOVIEMBRE**

**ENCUENTRO DE HOSPITALEROS VOLUNTARIOS.
Visita de los Yacimientos de Atapuerca**

(Apuntarse desde el miércoles 19 de octubre)



**Tarde del viernes 2 al martes 6
de DICIEMBRE**

Año de Cervantes:

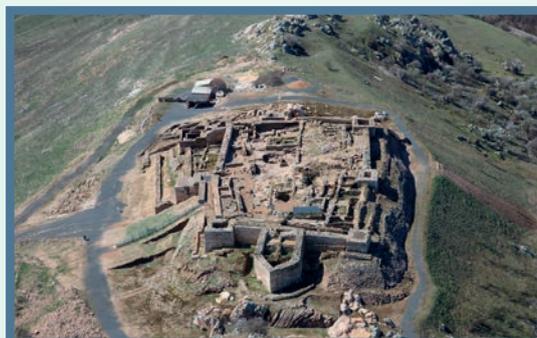
Excursión por la RUTA DE DON QUIJOTE:
ALCAZAR DE SAN JUAN - CONSUEGRA -





CAMPO DE CRIPTANA - EL TOBOSO
TOMELLOSO Y LAGUNAS DE RUIDERA
VALDEPEÑAS - ALMAGRO - TABLAS DE DAIMIEL
ALARCOS - ALCARAZ - VISO DEL MARQUÉS
CALATRAVA LA VIEJA - TOLEDO

(Apuntarse desde el miércoles 26 de octubre)



Sábado 17 de DICIEMBRE

Visita cultural a MADRID

*(Apuntarse desde el miércoles
23 de noviembre)*



2017

Domingo 22 de ENERO

Visita cultural a SAN SEBASTIÁN

(Apuntarse desde el miércoles 4 de enero)



Domingo 19 de FEBRERO

Marcha por la Vía de Bayona:

LA PUEBLA DE ARGANZÓN - MIRANDA DE EBRO

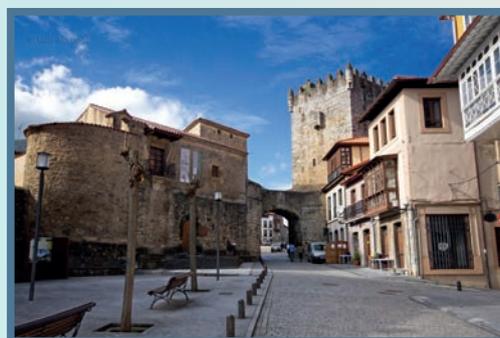
(Apuntarse desde el miércoles 25 de enero)

**Sábado 25 y domingo 26 de MARZO**

Marcha por el Camino Primitivo en Asturias:

SALAS - TINEO

(Apuntarse desde el miércoles 22 de febrero)

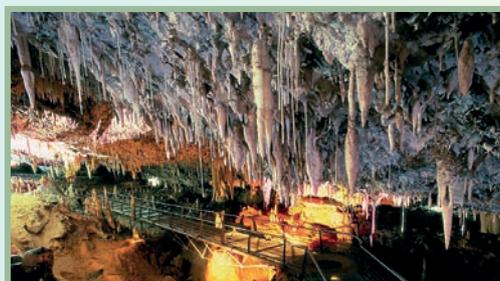
**Sábado 29, domingo 30 de ABRIL y
lunes 1 de MAYO**

- JUBILEO LEBANIEGO: Santo Toribio de Liébana

- Marcha por el Camino del Norte:
UNQUERA - LLANES

- VISITA DE LAS CUEVAS DE "EL SOPLAO"

(Apuntarse desde el miércoles 5 de abril)

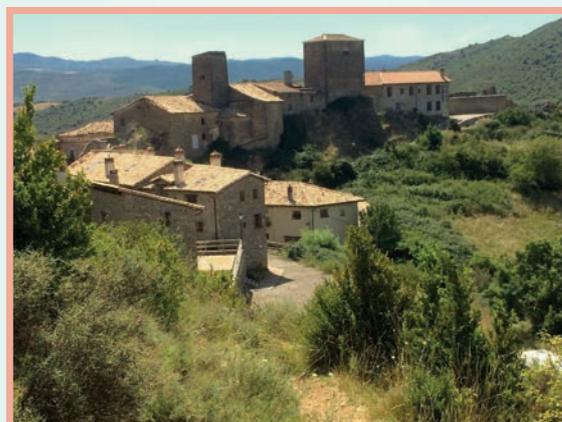


Tarde del viernes 12, sábado 13 y domingo 14 de MAYO

Marcha por el Camino de Santiago en Aragón:

ARRÉS - ARTIEDA

(Apuntarse desde el miércoles 26 de abril)



Sábado 3 de JUNIO

Romería de San Juan de Ortega

Marcha por el Camino de Santiago en Burgos:

CARDEÑUELA RÍO PICO -
SAN JUAN DE ORTEGA

(Apuntarse desde el miércoles 17 de mayo)



Tarde del viernes 9, sábado 10 y domingo 11 de JUNIO

Marcha por el Camino de Santiago Portugués: TUY - O PORRIÑO

(Apuntarse desde el miércoles 24 de mayo)

Este programa puede estar sujeto a modificaciones en las fechas e itinerarios si las circunstancias así lo aconsejan. Estos cambios, de producirse, se comunicarán por los medios oportunos.



Imagen de la Virgen con el Niño en el Camino de Santiago, en Burgos

En Burgos, en la iglesia de San Nicolás, en su sacristía-museo hay una bellísima imagen de la Virgen con el Niño en su brazo derecho, de la que no se tiene certeza de su procedencia. Es de madera policromada, con la policromía en perfecto estado, del primer tercio del siglo XVI. Tanto la Madre como el Hijo aparecen actualmente coronados, con coronas muy posteriores a las imágenes. En el catálogo del “Museo del Retablo”, editado en 1993, las figuras no llevan corona. Mide 70 cms. de altura.

Algunos entendidos dudan en atribuir su autoría a Felipe de Bigarny ó a Diego de Siloe, aunque más parece de este último, o de su taller, por la dulzura de los rasgos de la cara de la Virgen, y el plegado de los paños.

Si esta imagen siempre ha estado en la iglesia de San Nicolás, en pleno Camino de Santiago, en la antigua calle Tenebregosa, por donde tantos millones de peregrinos han pasado camino de Compostela a lo largo de los siglos, es indudable que sería objeto de la devoción de los mismos, pues sabemos sobradamente que los peregrinos detenían su caminar si a la vera del camino encontraban una iglesia, y entraban a la misma a orar ante las imágenes o imagen que se veneraba en la misma, y es indudable que la belleza de esta virgen llamaría poderosamente su atención.

Decimos más arriba que no se tiene certeza de la procedencia de esta imagen, pues en la propia iglesia de San Nicolás es conocida por algunos como la Virgen de Viejarrúa.

Pues bien, en la parte alta de nuestra ciudad, en la calle Tenebregosa, actual Fernán González, donde se ubica la iglesia de San Nicolás, en su confluencia con la calle Barguillas, último tramo de Santa Águeda, existió una iglesia llamada de “Santa María de Viejarrúa”, o de “Nuestra Señora de Viejarrúa”, que de las dos maneras la encontramos citada en la documentación, denominación que ya se empleaba antes del siglo XVI, lo que nos da una idea sobre su antigüedad, con la adjetivación de “uno de los templos clásicos de Burgos”.

Debía contar con un relativamente alto número de feligreses, que en el año 1563 alcanzaba casi en centenar, y en la misma radicaba la Cofradía de Albañiles y Yeseros, bajo la advocación de la Natividad de Nuestra Señora, de la que se conocen los estatutos por los que se regían en sus aspectos religioso y benéfico, como la mayoría de las cofradías de su tiempo, y también tenía su sede en ella la Cofradía de las Ánimas del Purgatorio.

Entre las imágenes a las que se rendía culto en esta iglesia, contaban con una de la Inmaculada Concepción, con la que se procesionaba hasta la Catedral, de donde era devuelta a los diez días.



Era cometido del Sacristán de Viejarrúa el tañer las campanas si se producía algún incendio en la ciudad, cometido por el que percibía 562 mrs. e igualmente era misión del sacristán dar los toques de queda con la campana, que eran en invierno de 9 a 10, y en verano de 10 a 11 de la noche.

Encontramos el dato de que en los siglos XV y XVII se realizaron importantes obras de mantenimiento y que en el año 1524 su tejado se hundió parcialmente, y se procedió a su reconstrucción.

Suponemos que esta parroquia sufriría los efectos que afectaron a todos los barrios altos de la ciudad con el éxodo de los vecinos al llano y se empobrecería sensiblemente, con lo que llegamos a los últimos y tristes momentos de su existencia, cuando las tropas napoleónicas ocuparon la fortaleza que domina la ciudad, pues hay constancia de que el 10 de septiembre de 1809 ya la habían ocupado esas tropas y convertido en almacén a su servicio. Se conoce el dato de que el día 1 de julio de ese mismo año 1809, en Cabildo de la Universidad de Curas se trata sobre el entierro de un beneficiado de la cercana iglesia de San Román, a quien sus compañeros quieren enterrar en la parroquia de Nuestra Señora de Viejarrúa, que aún estaba abierta al culto, y a cuyo Cabildo se había unido el de San Román, pero la Universidad determina que se haga en San Nicolás para evitar problemas con los ejércitos de Napoleón, cuyos soldados ocupaban el castillo y lógicamente merodeaban por los alrededores.

Finalmente la propia iglesia y prácticamente toda la feligresía fue demolida ese año 1809 por las tropas francesas, con sus casas, excepto seis que quedaron en pie, para con la piedra de las mismas reforzar las defensas del castillo.

“El remozamiento de la fortaleza, cuatro años antes de su total destrucción, se logró a costa del derribo de las iglesias de Vieja Rúa y su cercana San Martín, ordenado en 1809 por el general Thiebault, cuyos materiales fueron destinados a la fortaleza del castillo, y así, las piedras de los templos venerables, lo mismo que los centenarios robles del monte tallado de Cortes y la Cartuja, se incorporaron a los



dramáticos y últimos momentos del viejo castillo burgalés” nos dice Teófilo López Mata en su obra *“La ciudad y castillo de Burgos”*.

En la bibliografía consultada aparecen datos sueltos de esta iglesia, y me incitó a escribir estas líneas sobre la misma, y la posible relación con el Camino de Santiago, esa bella imagen de la “Virgen de Viejarrúa” que se conserva en la iglesia de San Nicolás, que ofrecemos a nuestros lectores, con los pocos recuerdos y datos que he encontrado en la bibliografía consultada.

Llegados a este punto es el momento de preguntarse sobre la procedencia de esta imagen. Si es la propia y magnífica iglesia de San Nicolás, donde está ubicada actualmente, o si procede de “Nuestra Señora de Viejarrúa”, la iglesia demolida por los franceses y que estaba situada en la calle Barguillas, “casi” en el Camino de Santiago.

En el catálogo a que nos hemos referido más arriba del “Museo del Retablo”, la procedencia para esta Virgen la señalan “parroquia de San Esteban”, que es lo mismo que San Nicolás, porque ésta es dependiente de San Esteban.

Yo creo que no debe preocuparnos en exceso este dilema de la procedencia, pues la belleza de la imagen es tal que le supera.

Lo que cuenta es que para nuestro gozo y disfrute, la imagen se conserva en toda su belleza, y además en un templo tan querido como San Nicolás, en pleno Camino de Santiago.

JOSÉ LUIS NEBREDALABARGA

BIBLIOGRAFÍA:

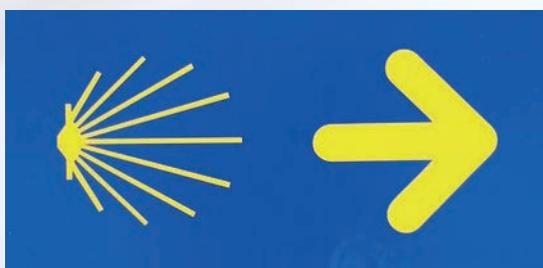
- Alonso de Porres, César: “Las parroquias en la ciudad de Burgos”. Burgos, 1981.
- Conde Díaz S.I., Carlos: “Burgos, su memoria callejera”. Burgos, 1995.
- Ibáñez Pérez, Alberto C: “Arquitectura civil del siglo XVI en Burgos”. Burgos, 1977.
- Ibáñez Pérez, Alberto C: “Burgos y los burgaleses en el siglo XVI”. Burgos, 1990.
- Lázaro López, Agustín: “Museo del retablo”. Burgos, 1993
- López Mata, Teófilo: “La ciudad y castillo de Burgos”. Burgos, 1949.
- Payo, René J. y Matesanz, José: “La edad de oro de la Caput Castellae. Burgos, 2015.



MEMORIAS DE HOSPITALERO

Hablando de los Caminos a Santiago se ha dicho mucho de ellos, de los peregrinos, de los pueblos, ciudades y sus monumentos, e incluso de los albergues. Pero de los hospitaleros contando sus historias curiosas creo que estamos un tanto ayunos.

Por eso voy a relatar unas cuantas pequeñas historias que me han sucedido siendo hospitalero.



EL SOLDADO.

Serían las 21,15 cuando estando hablando por teléfono oigo un golpe en el cristal de recepción y veo un grupo de personas a las que hago señas para que tiren de la puerta y entren. Termino de hablar y veo a un joven de unos 20 años acompañado de una pareja. Dice que quiere una habitación para dormir. Viene con una mochila, unos papeles en una mano y una caña de cerveza en la otra. Muy parlanchín y bastante bebido. Se le pide la credencial de peregrino. Dice no saber qué es eso, que él tiene unos papeles del Ejército en los que le dicen que tiene que incorporarse a no sé qué cuartel y que tiene derecho a una cama para dormir porque así lo dicen los papeles. Papeles que no para de airear, mo-

ver y señalar en ellos. Todo ello en un tono de voz alto y exigente. Se le dice que esto es un albergue de peregrinos a Santiago y que no es lugar para él. Como no le gusta la respuesta levanta aún más el tono de su voz y da alguna patada a la pared y puñetazos al mostrador. Con las voces se han acercado varios peregrinos que asisten atónitos a lo que está sucediendo. La discusión continúa durante unos minutos y no hay quien le convenza de que no es este un lugar para él, que tiene que buscar un hotel o el albergue de transeúntes. Dice que se está abusando de él por ser extranjero, americano, cosa que no habíamos advertido nadie por la ausencia de acento alguno, seguramente a causa del alcohol ingerido. En un momento llegó, en tono amenazador, a ponerse frente a frente a menos de un centímetro de mí. Pero no llegó la sangre al río y repentinamente se marchó junto con la pareja que le acompañaba. Lo que le debió suceder es que preguntó a esta pareja por donde podía dormir, si había algún albergue. Esta pareja, como otras

muchas personas, confundió el albergue de transeúntes con el de peregrinos, y de ahí vino el mal entendido. Faltando poco para cerrar, estando todos los peregrinos dentro y temiendo que pudiese volver más cabreado, cerré con llave la puerta de cristal. Hice bien, pues a los pocos minutos volvió. Al ver que estaba cerrado comenzó a dar patadas a la puerta. Viendo que no desistía de su intento de entrar y temiendo que pudiese romperla, llamé a la Policía Municipal relatando lo que estaba sucediendo y pidiendo ayuda. Qué casualidad, todos los efectivos estaban en aquel momento ocupados. Me preguntaron que si yo era el vigilante de noche. Le conté que era el hospitalero y que vivía allí. Esto demuestra que no tenían, en aquella época, idea de cómo funciona el albergue. También me dijeron que si se iba el alborotador se lo dijese para no mandar ya a nadie. Pues efectivamente, acabó cansándose y se marchó. Poco después cerré la puerta y terminó la cosa sin más que una anécdota.

LA CHILENA.

Se presenta una chica de unos 20 años, no más, que dice que está haciendo el Camino. La pido la credencial para sellársela y me contesta que qué es una credencial. La respondo que es el documento que portan los peregrinos para tener derecho a los albergues y poder obtener al final la Compostela. Como veo que se sigue extrañando de todo lo que la digo, la pregunto que de donde viene, a lo que

me contesta que de León. ¿Y cómo has venido desde León? En coche, me responde. La digo que eso no es hacer el Camino. Veo que queda muy sorprendida y extrañada de no saber lo que es hacer el Camino, cuando la habían dicho que se podía hacer como ella lo estaba haciendo, aunque fuese a la inversa y a trozos. La digo que la han informado mal y la explico cómo se hace el Camino. La parece más atractivo aún y dice que se lo dirá a sus amigas para posteriormente hacerle. Como veo por su cara que la mujer ha sido sorprendida en su buena fe, la entrego una credencial, se la sello y la admito a pernoctar. Al día siguiente volvió a San Sebastián que es donde está estudiando.

EL AMERICANO ILUMINADO.

Hablaba muy despacio y en tono místico. Dice que recibía mensajes de lo alto que le decían que tenía que ir a Santiago. Preguntó si había un camino para ir a Santiago por el que no hiciese tanto frío (estábamos en el mes de diciembre). Se le dice que hay otros caminos que desde el sur también van a Santiago, pero que al llegar al norte hace el mismo frío que aquí. Decidió irse al sur, pero volvió a cambiar de idea al recibir un mensaje que le decía que continuase desde aquí hasta Santiago. Pasó aquí dos noches, pues tenía los pies casi como la cabeza.

(JUAN CARLOS ROMERO)





Estos meses la Vocalía de Documentación y Camino Físico de esta Asociación, con Ángel de la Asunción y M. José Morales, han realizado numerosos trabajos y dossiers para mejorar la señalización del Camino de Santiago en el municipio de Burgos y defender el respeto del Camino en su trazado y señalización en toda la provincia burgalesa.

En el mes de abril se publicó en el BOE el anuncio de licitación para la ejecución de la A-12, en el tramo Ibeas de Juarros-Burgos. Diversas empresas interesadas en la obra solicitaron información a nuestra Asociación acerca de las afecciones que esta infraestructura tendrá sobre el Camino, aportando nuestro equipo los datos oportunos a tal efecto, según los acuerdos establecidos con el Ministerio de Fomento, la Demarcación de Carreteras en Castilla y León Oriental y Patrimonio de Burgos.

A finales del mes de mayo se mantuvo una reunión informativa con técnicos del Servicio Territorial de Cultura de Burgos para notificar diversos problemas e incidencias en el Camino, haciendo especial hincapié en la pavimentación de un tramo del mismo en el municipio de Redecilla del Camino, obras informadas a esta vocalía por D. Félix Gañán.

A principios del mes de julio se realizó una visita a Villalbilla de Burgos, Tardajos, Iglesias, Castellanos de Castro y Hontanas, con técnicos del Servicio Territorial de Cultura de Burgos (JCyL), para comprobar diversas deficiencias existentes en el Camino, como las derivadas de las obras de la BU-30 o el desvío de trazado en el núcleo urbano de Tardajos.

Así mismo, se está realizando un seguimiento de las obras de acceso al Parque Tecnológico de Burgos, y se continúa trabajando con diversos organismos y entidades para que se subsanen los problemas de señalización y de mal estado del Camino.

Tras un periodo de incertidumbre y cierta tensión por el asunto de la **Credencial del peregrino**, ...que si sólo se consideraba válida la de la catedral compostelana, así como las extranjeras,... por fin se impuso el sentido común, y la Credencial de la Federación Española de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago, a la que se han incorporado unos pequeños cambios, sigue siendo documento acreditativo válido de la peregrinación a Santiago de Compostela, como lo ha sido siempre desde el Congreso de Jaca en el año 1987.

En la noche del sábado 16 al domingo 17 de abril D. Luis Roberto Villaciencio, peregrino boliviano de nacionalidad alemana, de 58 años de edad, falleció inesperadamente en el albergue municipal de peregrinos de Burgos. *Descanse en paz.*

A principios del mes de mayo, un peregrino italiano, Michele, tuvo que ser ingresado en el Hospital Universitario de Burgos y operado por problemas articulares en una pierna. La Asociación brindó todo su apoyo al peregrino y a sus familiares –esposa e hija– que tuvieron que venir varios días a acompañarle durante su estancia hospitalaria. *Le deseamos una total recuperación.*



La Asociación, en respuesta a las demandas del Cabildo Catedralicio, mantiene abierta, desde Semana Santa al 30 de septiembre, un **Punto de Información Jacobea en el local-recepción de la Catedral de Burgos**, donde se informa sobre el Camino de Santiago y se sellan las credenciales de aquellos peregrinos que lo requieran.



Durante el semestre pasado han sido numerosos los grupos de Asociaciones, extranjeros, colegios, profesores y alumnos de Institutos de Educación Secundaria, CEAS (de San Pedro de la Fuente, del Centro,...) que han visitado las instalaciones del albergue municipal de peregrinos, quedando francamente satisfechos de la calidad de las instalaciones. Asimismo, con

algunos de ellos se ha realizado un pequeño recorrido por el tramo urbano del Camino de Santiago en la ciudad.



De ayer a hoy



El origen de la iglesia de Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal se remonta al s. XI cuando, reinando Alfonso VI en Castilla, una misteriosa aparición de la imagen de Nuestra Señora, de lo que no existe documentación fidedigna, propició su construcción, al tiempo que el monarca castellano trasladaba a ella la sede episcopal de Oca.



El edificio actual, de traza gótica, data del s. XIV. Su planta es de cruz latina, de una sola nave con transepto, El campanario se alza en lo alto de una poderosa torre de aspecto defensivo. Enfrente de la Iglesia, en medio de una zona ajardinada, se yergue un magnífico calvario. La iglesia fue declarada Bien de Interés Cultural el 3 de junio de 1931.

El tiempo cronológico y el atmosférico empiezan a hacer estragos en una y en otro. El verdín y el musgo se están apoderando de unos escalones desgastados por las pisadas de miles de peregrinos (recordemos que por aquí entra en Burgos uno de los tramos del Camino de Santiago). La piedra del altarcito de la Virgen que se abre ante el nártex, se desmenuza día a día bajo la acción de los elementos. La magnífica portada gótica apenas deja ya entre ver la policromía de la arcada ojival y del frontón. Y el crucero se mantiene en pie gracias a unas grapas de hierro oxidadas. Están también las pintadas con las que algún australopiteco, bajado quizá de la cercana Sierra de Atapuerca, ha dejado la impronta de su cretinez.

Autoridades e instituciones se muestran muy sensibles en estas tierras frente al patrimonio artístico y cultural, por lo que no dudamos que actuarán con prontitud para salvar estas dos joyas del Camino.

(GREGORIO MARTÍNEZ)



A finales del mes de mayo, D. Michael R. Romo, presidente del Comité de Subvenciones de *American Pilgrims on the Camino*, inició en Burgos un recorrido por el Camino de Santiago. El presidente y el secretario de la Asociación le acompañaron en las visitas por distintos monumentos de la ciudad y a las instalaciones del albergue municipal de peregrinos. Aprovechamos la ocasión para agradecer la colaboración prestada por la Asociación americana hacia nuestra Asociación.

En el mes de junio ha tenido lugar en nuestra ciudad, en la Universidad burgalesa, un **Curso Internacional sobre el Camino de Santiago** en el que han participado numerosos Alumnos del Tecnológico de Monterrey. Una feliz iniciativa la de realizar un curso universitario sobre *El Camino de Santiago, de ayer a hoy*, en el que se han tratado numerosos aspectos del mismo, con una visión multidisciplinar. Dentro de las numerosas actividades organizadas para darles a conocer la variedad del Camino, realizaron una visita a las instalaciones del albergue municipal de peregrinos de la ciudad de Burgos.



El **lunes 20 de junio** se inauguró el nuevo local de hostelería y restauración *Mama Margarita* que se encuentra cerca del albergue municipal de peregrinos, y que con el resto de los otros espacios destinados a la hostelería en la zona, dinamizará la vida en la calle y en el barrio.



Mucho mejor que las pintadas, de las que hemos sido objeto también en el albergue municipal de peregrinos, –en la fachada que da a la calle del Hospital de los Ciegos–, son estos artísticos graffittis urbanos como el que acompañamos en la foto, que se encuentra en la puerta de un local en la calle de las Calzadas.

El **jueves 7 de julio**, en las dependencias de la Comisaría de Policía de Burgos, hubo una reunión, en la que participaron varios miembros del Equipo Directivo de nuestra Asociación, para informar de la **Campaña de Turismo seguro**, promovida por el Ministerio del Interior, para mejorar la seguridad ciudadana.

Jeannine Warcoliere, –secretaria de la Sociedad Francesa de los Amigos de Santiago de Compostela de París, asociación decana de las existentes, organizada en 1950–, nos ha dejado en la noche del 15 al 16 de abril. Testigo y protagonista del Renacimiento jacobeo, colaboró con la asociación decana de las españolas, Estella. Fue una de las organizadoras de las Semanas Medievales de Estella, con José M^a Lacarra... Descanse en paz.

HOSPITALEROS

Nuestro agradecimiento a los hospitaleros que han ejercido en el albergue de la Casa de los Cubos, durante el primer semestre de 2016.

JOSÉ LUIS ALONSO

ÁNGEL ALONSO

FERNANDO ASENJO

FRUCTUOSO BALLESTEROS

NEMESIO BURÓN

SOCORRO DE LA FUENTE

JUAN CARLOS ROMERO

JOSÉ FERNÁNDEZ

CARMELO FRÍAS

JULIO FUENTE

SANTIAGO GAMAZO

PEDRO J. GARCÍA

MARÍA VICTORIA MARTÍN

FERNANDO GÓMEZ

JAVIER GÓMEZ

JOSÉ GONZÁLEZ

JULIÁN GONZÁLEZ

VICTOR LÁZARO

ALONSO LÓPEZ

LUIS ROS

JUAN LUIS MARTÍN

JOSÉ CARLOS MENDOZA

JOSÉ ÁNGEL MURADAY

LUIS MARÍA ORTIZ

MANUEL PECIÑA

ANA MARÍA RADA

ISABEL CÁCERES

JOSÉ MIGUEL REVENGA

NECROLÓGICAS

Desde la Asociación nos unimos al dolor de sus familiares y pedimos al apóstol Santiago los acompañe ante la presencia del Señor.

Socios

Susana González García

Carmen Fontaneda Santamaría

Familiares de socios

Madre de Aurora Marijuán Valladolid

Esposa de José Luis Nebreda Labarga

Madre de Carlos Fernández

Madre de Margarita López Ruiz

Padre de Blanca Alonso Sanz





APÓSTOL SANTIAGO
(Simón de Colonia).

Capilla de la Purificación
o de los Condestables.

Catedral de Santa María.
Burgos.

Colaboran:



Diputación Provincial
de Burgos



**Junta de
Castilla y León**